



# Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN PROVIZORIU

ANUL II

Nr. 327

Simbătă

8 MARTIE

1969

4 PAGINI

30 BANI

## Ziua femeii

Sărbătorim, azi, ca-n fiecare an la 8 martie, ziua tovarășelor noastre de muncă și de viață. Sărbătorim ziua mamelor noastre, a surorilor noastre, a tuturor femeilor. Zi primăvărată, ea poartă din parte-ne, o dată cu primii vestitori ai primăverii, sentimentele noastre de căldă apreciere, de căldă recunoștință. De căldă apreciere pentru tovarășele noastre, prietenele noastre, surorile noastre. Zi în care ne mindrim amintindu-ne mai pregnant că în fiecare zi, în uzină, pe ogor, în laborator, în birou, truda femeii se-mpletțește cu truda noastră, năzuința ei cu năzuința comună a tuturor oamenilor muncii de a fiuri — sub conducerea încercatului pădri — o viață mai frumoasă, mai plină de însemnul plenitudinii.

Ne amintim, azi, cu recunoștință, că-n momentele gingașe ne-au acompaniat pașii cu dișșșșș simțirii lor, cu abnegația și hărnicia lor.

În adunări peste care plutește atmosfera simțirii calde, emoționante, feliicităm din inimă pe acele care ne sînt în preajmă în muncă și în viață.

Gratie înțeleptei politici a Partidului Comunist Român, mulțumită luptei sale, femeia muncitoare beneficiază azi de largile drepturi inscrite în Constituția țării și garantate de ea. Cu aceeași bucurie a participat ea, mai zilele trecute, la alegerea acelor care ne vor conduce în marile for al țării, în consiliile populare, cu aceeași abnegație lucrărează alături de noi pentru a da traic relief faptic impresionantului program de dezvoltare multilaterală a țării trasat de Congresul al IX-lea și de Conferința Națională a partidului, cu aceeași mindră hotărîre își aduce contribuția la realizarea sarcinilor de plan pe 1969 și a angajamentelor însușite toate în întimplinarea celei de-a XXV-a aniversări a eliberării țării noastre de sub jugul fascist.

Și, amintim mereu acest lucru cu atît mai mult cu cît, în județul nos-

tru, dispunem de atîtea unități ale industriei ușoare în care femeile au cel mai greu cuvînt în realizarea tuturor parametrilor producției materiale. Cu atît mai mult cu cît, la catedră, ele se străduiesc zi de zi să formeze, pentru mine, generația capabilă a urca eroice pe căile socializării.

Și ne amintim, în aceste zile în care primii ghiocci sparg crusta zăpezii pentru a vesti un anotimp al renașterii, că-n lupta pe care partidul comunistilor a trebuit s-o ducă pentru zorii socialismului, pasul lor, fapta lor a însemnat și participarea eroică a femeii.

Alteea martire a cunoscut istoria noastră, istoria luptei comune. Alteea eroine ale cotidianului socialist cunoaște vremea socialismului. În oricare loc de muncă, alături de bărbați, femeile se străduiesc, cu aceleași bune rezultate, să aducă țării noi victorii ale muncii pașnice, constructive. Femei-savant, femei-dascăl, femei-lupătoare, femei-inginer, medic, profesor, atîtea titluri de glorie verificînd profunda convingere în capacitățile creatoare ale femeii. Iată atîtea motive pentru care omagiul nostru se cere nedrămuît.

Purtăm în inimă prină la sîrșitul vieții căldura înimitabilă a mamei care ne-a obișnuit să spunem lumii acesteia: bine te-am găsit; purtăm în simțirii atîta sentiment al iubirii pentru iubitele noastre, pentru consoartele noastre. Să întindem miinile încercate de florile recunoștinței, inimile încercate de dragostie spre ele să le urăm spor mult și noi bucurii în viață și în muncă.

Nenumărate sînt semnele aportului constructiv pe care organizația femeilor îl aduce la edificarea societății celei mai umane.

Nenumărate pilde glăsuiesc despre hărnicia cu care participă la intrinsecărilor orașelor și satelor noastre, la cea mai bună lor gospodărie. Nenumărate sînt exemplele de dăruire pentru mai buna educare a tinerilor viăștate. Patronajul creșterii și căminelor, munca obștească îndreptată spre cuprinderea cerințelor sociale, punerea umărului acolo unde se simte nevoia — iată rezultanta exactă a dăruirii lor, pentru care partidul și statul nostru și-au arătat în nenumărate rânduri înalta prețuire.

Și, pentru toate astea, ca pentru multe altele, cuvîne-se omagiul gîndului nostru al tuturor, încercat de florile recunoștinței.



Desen de SIMION FLOREA

## LA ZI:

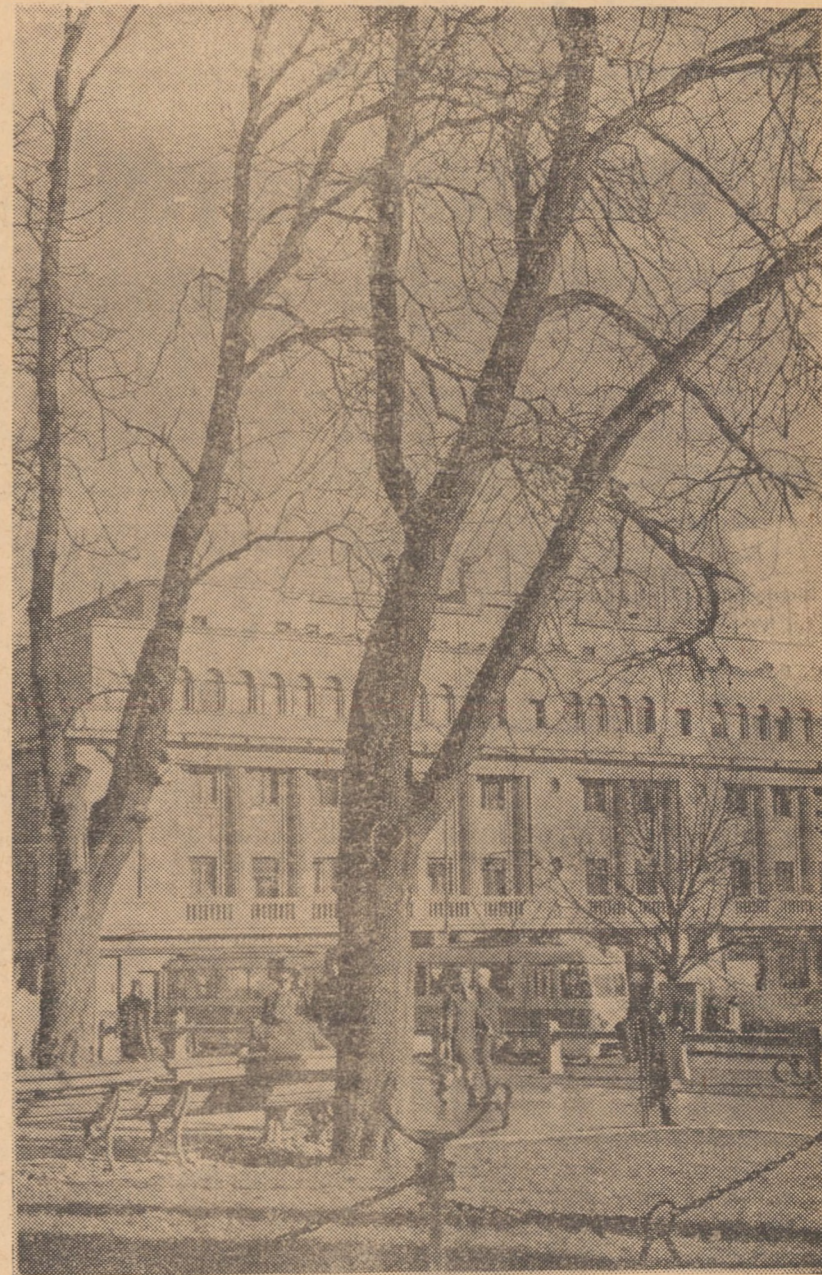
### Olimpiada textilistelor

Luna martie va cunoaște, după cum se anunță, o efervescență a acțiunilor întreprinse de tineri. Tot în acest interval de timp se va ține și Olimpiada textilistelor, precum și concursul „Cartea tehnică și producția”, cu fazele: pe secții, pe întreprindere, pe municipiu, la care vor fi antrenate mai mult de 1000 de fete din întreprinderile sibiene: „Libertatea”, „Steaua roșie”, „Dumbrava”, „Drapelul roșu”, „7 Noiembrie”.

### Pentru sezonul estival

Pe litoral se pregătește deschiderea unor noi magazine. La Constanța se amenajează un mare magazin cu articole pentru sport și voiaj, denumit „Vacanța”. La Mangalia, Mangalia-Nord, Costinești și 2 Mai, se construiesc localuri noi pentru magazine alimentare cu autoservire. De asemenea, pentru sezonul de vară, la Mangalia-Nord va fi dat în folosință un mare complex comercial, la Mangalia o piață agroalimentară, iar la Mamaia, Eforie Nord, Eforie Sud și Mangalia, bazine. Într-un spațiu special amenajat la nivelul teraselor a 3-a și Edificiului roman cu mozaic din Constanța, se va deschide un complex de unități comerciale pentru turiști.

(Agerpres)



Ilustrată sibiană

## Mărfuri în valoare de 72057000 lei desfăcute prin magazinele cooperatiste

În primele două luni ale anului, cooperatizate din județul Sibiu, a desfășurat prin rețeaua comercială rurală, mărfuri de larg consum în valoare de 72.057.000 lei. În grupa produse industriale de uz casnic și gospodăresc — aparate de radio, televizoare, frigider, articole electrotehnice, tacșmuri, veselă etc. — s-a înregistrat o vînzare de 32.100.000 lei, la grupa de produse alimentare — 28.599.000 lei, iar la articolele de alimentație publică desfășurate prin bufete, restaurante și cofetării — 11.358.000 lei. În aceeași perioadă magazinele cooperatiste comunale și satești au achiziționat importante cantități de păsări, ouă și produse lactate.

## Cartea la sate

În luna februarie a.c., în cadrul „Lunii cărții la sate”, s-au vîndut prin librăriile cooperatiste, prin standurile permanente și ocazionale, organizate în comune și sate, cărți beletristice și agrosilvice în valoare de 202.000 lei.

Față de luna corespunzătoare a anului trecut, valoarea cărții vîndute în mediul rural este mai mare cu 32.000 lei, fapt care reflectă un interes crescînd al țărănimii cooperatiste pentru îmbogățirea cunoștințelor culturale.

## Citiți în pag. a III-a TRIBUNA LITERARĂ ȘI ARTISTICĂ

## La întreprinderea forestieră din Sibiu

# Un eficient factor stimulatîv în gospodărirea fondurilor fixe

Ridicarea eficienței activității economice constituie o sarcină principală a cadrelor de conducere din industrie. Surselor puse la dispoziție unităților economice, fondurile de investiții sînt considerabile. Pe ramuri de activități, fondurile sînt distribuite cu respectarea strictă a principiilor de industrializare socialistă a țării și de ridicare continuă a nivelului de trai al poporului.

Întreprinderea forestieră din Sibiu a beneficiat de an de an de un volum însemnat de fonduri pentru investiții noi. Între 1964—1968 valoarea fondurilor fixe provenite din investiții a depășit suma de 60 milioane lei. Peste 80 la sută din aceste fonduri s-au investit în activitatea de exploatare. Aici au sporit și se dezvoltă mereu mijloacele fixe mecanice, drumurile autoforestiere, cabanele, drumurile muncitorilor precum și altele instalatii proprii exploatareii materialului lemnos. Peste 250 km reprezintă în prezent rețeaua de drumuri autoforestiere proprii, care străbat majoritatea văilor din județul Sibiu. Importante sume se cheltuiesc pentru dotarea întreprinderii cu funculare, fierăstraie mecanice, tractoare, încălțătoare mecanice și altele. Prin acestea s-au îmbunătățit condițiile de lucru în exploatarea forestieră și s-au creat posibilități pentru valorificarea superioară a materialului lemnos.

Ritmul investițiilor în ultimii 5 ani a ajuns să reprezinte 40 la sută în volumul total al fondurilor fixe. Utilizarea lor s-a făcut de la an la an în condiții mai bune și corespunzătoare ritmului de creștere a producției și a fondurilor de investiții folosite. Aceasta constituie o realitate. Au existat însă destule lipsuri în utilizarea la întreaga capacitate de producție a fondurilor fixe, atît în activitatea de exploatare cît și

în cea de industrializare. În cele ce urmează ne vom referi doar la legea privind amortizarea fondurilor fixe, care se aplică de la 1 ianuarie a.c.

În acest scop am analizat situația casărilor de fonduri fixe la întreprinderea forestieră din Sibiu pe anul 1964—1968, din care se desprind concluzii deosebit de importante, ele fiind comune întreprinderilor industriale. Se constată că volumul total al fondurilor fixe casate, față de fondurile de investiții folosite, este de cca 20 la sută, iar valoarea amortizărilor la totalul fondurilor fixe casate este numai 46,33 la sută. Aceasta înseamnă că unele fonduri fixe ajung la uzură fizică înainte de expirarea duratei lor de serviciu. De exemplu, a fost casat un funcular permanent cu o valoare de inventar de 532 mii lei, pentru că nu mai putea fi folosit din cauza uzurii pieselor de peste 85 la sută, cu toate că amortizarea reprezenta numai 29,4 la sută. Astfel de exemple sînt numeroase atît la funculare cît și la fierăstraie mecanice, tractoare și chiar la construcții de cabane, de scooturi, jilpuri, în exploatare, sau de motoare, mașini, circulare, vagonete, bascule, în fabricile de cherestee.

Concluzia acestor constatări este că în gospodărirea fondurilor fixe există multe lipsuri. Una din aceste lipsuri este indiferența cu care sînt privite fondurile fixe. Dacă se manifestă un vîdit interes în ceea ce privește problema investițiilor, apoi nu de aceeași atenție se bucură păstrarea, îngrijirea și folosirea fondurilor fixe a căror durată de serviciu trebuie alînsă. Și aceasta, în cazul nostru, se măsoară prin procentul de amortizare realizat pe fiecare obiect în parte. Indiferența față de gospodărirea fondurilor fixe rezidă în faptul că alîta timp cît fon-

durile de investiții veneau să înnoască mijloacele materiale necondi-

(Continuare în pag. a II-a)

ION OPRIS  
contabil șef la I.F. Sibiu  
IONEL CHEREGI

# TIMPUL SCHIMBĂRILOR RADICALE

Cooperatorii din Avrig — pe bună dreptate — sînt nemulțumiți de rezultatele obținute în anul trecut. Faptul a ieșit în evidență și cu prilejul recentei adunări generale. Darea de seamă a consiliului de conducere, prezentată de Ghiorghe Dan, brigadier de cîmp la brigada din Bradu, cuprindea cifrele nerealizării producției. Faptul că președintele unității, Ioan Cermonea, nu a avut curajul să prezinte, în fața celor care i-au acordat încrederea de a-l conduce, felul cum a muncit (mai corect: cum n-a muncit) consiliul de conducere în anul trecut este deosebit de semnificativ.

În 1968 la cooperativa agricolă din Avrig s-au realizat, la majoritatea culturilor, producții sub indicatorii planificați. Pombul pentru boabe a dat cu 600 kg/hectar mai puțin, cartofii au produs cu 4.300 kg/hectar mai puțin decît s-a prevăzut, iar la stecle de zahăr s-a realizat o producție de numai 11.982 kg/hectar.

Trebuie să menționăm însă că în cadrul unității există brigăzi care au realizat producții cu mult peste media obținută pe întreaga cooperativă agricolă. La stecle de zahăr, de exemplu, brigada a II-a de cîmp a realizat, pe cele 10 hectare culti-

## La cooperativa agricolă de producție Avrig

vate, o producție de 22.000 kg la hectar. În aceeași condiții, brigada a IV-a a obținut numai 10.200 kg de rădăcini de stecle de zahăr la hectar. Nicî în sectorul creșterii animalelor nu au fost realizate producțiile planificate. Producția de lapte de vacă planificată a fost realizată în proporție de numai 55,6 la sută.

Este indiscutabil că membrii cooperativității de la Avrig nu au muncit în anul trecut cu toată convingerea. Este suficient să arătăm că din 711 cîți au muncit efectiv în 1968, numai 406 au efectuat minimum de zile-muncă prevăzută de regulamentul de ordine interioară al cooperativei agricole. Cauzele slabei participări la muncă a cooperativelor nu au fost analizate în darea de seamă. Aceasta înseamnă că în anul trecut muncii în discuție purtate de cooperativari.

„Consider că membrii consiliului de conducere, în frunte cu președintele Ioan Cermonea, nu și-au făcut datoria, a spus cooperativarea Ioana Jugăreanu. Haosul care a domnit la noi în organizarea muncii în anul trecut, favorizarea nenumirilor președinților și ale altor oameni cu funcții de conducere, furturile din avuturile cooperative, la care s-au dat unii cooperativi, sînt consecințe încălcării hotărîrilor adunării generale de către președinți și alți membri din consiliu. La noi doar s-a vorbit de retribuție suplimentară, dar nimeni nu a aplicat-o. La noi doar s-a vorbit despre controlul în cîmp, dar nimeni nu l-a făcut. Trebuie acum, aici, să chibzuim bine asupra gravelor lipsuri ale președinților și — în ultima instanță — și ale noastre, să ne schimbăm atitudinea față de muncă, față de avutul obștesc”.

„La noi, în anul trecut, fiecare a făcut ce-a vrut — a spus cooperativorul Vasile Strighe. Dar conductorii de atelaje au pus vîrf la indisciplină. Căi, căruțele noastre, ale tuturor, au devenit peste noapte proprietatea lor personală. Eu am plătit bani grei lui Toma Rociu, conductor de atelaj, numai pentru că mi-a dat căruța să-mi aduc producția din cîmp. Cert este că cei de la atelaje au făcut în anul trecut mari afaceri. Și asta sub privirile blinde ale președinților, ale brigadierilor”.

Cooperativorul Ioan Iosif a arătat că lipsa pazei de cîmp a favorizat furturile din producția vegetală. Este o lipsă gravă a organelor de miliție, a organelor agricole județene, care nu au cunoscut „inovația” consiliului de conducere de la Avrig sau, dacă au cunoscut-o, au stat furtiv și expectativ în fața muncii, prin gravitatea lor, se fac simțite din plin acum.

(Continuare în pag. a II-a)  
GH. GRĂDINARU



Pentru stabilirea parametrilor optîmi ai produselor, la laboratorul fizic al întreprinderii „Furul roșu” Tâlcu se fac zilnic probe pentru determinarea rezistenței firelor la loziturile intersectate. În fotografie: Raisa Floștor, laborantă, lucrînd la un dinamometru automat cu care a fost dotat de curînd laboratorul

## În cinstea zilei de 8 Martie

Vineri 7 martie 1969. În sala Teatrului de stat din Sibiu a avut loc o manifestare în cinstea zilei de 8 Martie — ziua internațională a femeii. Se aflau în sală femei cu diferite preocupări de pe întreg cuprinsul județului Sibiu.

Tovarășa Viorica Gușu, președinta Consiliului județean al femeilor, a vorbit despre importanța zilei de 8 Martie — ziua internațională a femeii. După aceea, tovarășul Aurel Cristea — prim-secretar al Comitetului municipal Sibiu al P.C.R., în numele Biroului Comitetului județean de partid a transmis femeilor prezente și prin ele tuturor femeilor din județ, un cald salut cu ocazia zilei de 8 Martie. Felicitîndu-le pentru străduința lor în aria largă a sectoarelor economice, în viața socială, vorbitorii le-au urat multă fericire și sănătate.

Recitatorii Gabriela Iancu, Deniel Răceu, Carmen Simion au prezentat poeziile „Salut partidului” de V. Tulbure, „E ziua ta” de V. Boicuciu și poezia „8 Martie”.

Programul artistic a fost susținut de orchestra „Cîndrețul” — (soliste Maria Cotrîlea și Dumitru Muțiu), formațiile de dansuri de la uzina „Automecanica” și din Cristian. La realizarea programului și-a mai dat concursul și o formație de muzică ușoară.

În municipiul Medias a avut loc o festivitate asemănătoare. De asemenea, în toate comunele și orașele din județul Sibiu au început de ieri și se continuă azi manifestări dedicate sărbătoririi zilei internaționale a femeii.

# Productivitatea muncii — oglinda eficienței activității economice

Indicator de bază al activității economice a întreprinderilor socialiste, productivitatea muncii oglindește în modul cel mai fidel dinamica producției. Creșterea planificată a producției își are principala sursă în sporirea continuă a productivității muncii prin introducerea tehnicii moderne, a dezvoltării forțelor de producție și a ridicării necontenite a calificării profesionale.

Analizând acest indicator la cîteva întreprinderi industriale din Sibiu, pe primele două luni ale anului în curs, se constată o marcantă creștere a nivelului productivității muncii, concretizată într-un volum sport de produse.

Ponderea principală aparține brigăzilor 1-4, din sectorul costume bărbătești, conduse de Ion Munteanu, Victor Mircea, Iacob Achim și Carol Tischer și 7-8, din sectorul șeflăne, ai căror responsabili sînt Ștefan Grecu și Costică Grecu.

## Pianul de sortiment a fost îndeplinit

Producția de îmbrăcăminte tricotată de la fabrica „Drapelul roșu” s-a desfășurat într-un ritm ascendent, realizându-se toate sortimentele planificate de articole sportive pentru femei, bărbați și copii, cămași de vară, cu minicute scurte și lungi pentru automobiliști. Pianul de producție s-a realizat în proporție de 100,4 la sută, iar productivitatea de numai 100 la sută datorită unui stoc de produse neterminate cu un ciclu mai lung de fabricație. Comparativ cu anul trecut creșterea productivității este de peste 5 la sută.

## La uzina „Elastic”

Producătorii de arcuri late și spirale, de piese de schimb pentru tractoare, piese auto pentru mașini agricole și material rulant și-au realizat planul pe primele două luni în proporție de 103 la sută la producția globală și marfă, iar indicatorul productivității muncii în proporție de 104 la sută.

Comparând aceste realizări cu cele din lunile corespunzătoare ale anului trecut, rezultă o creștere de 22,2 la sută a producției și de 17,5 la

sută a productivității muncii, fapt care exprimă clar sporirea substanțială a eficienței economice.

## În ramura îmbrăcăminte

La fabrica de confecții „Steaua roșie”, în care lucrează o întreagă constelație de mîini harnice, s-a realizat planul primelor două luni atît la indicatorul producției cit și la productivitatea muncii în proporție de 105 la sută.

# Timpul schimbărilor radicale

(Urmare din pag. I)

Și Ioan Jugăreanu, și David Pantelimon, și Vasile Șuha și Iuliu Dan, și Daniel Fus, și Aurelian Iacob, și toți ceilalți care au luat cuvîntul la adunare au criticat cu curaj abaterile săvîrșite de către președinte, de către ceilalți membri ai consiliului de conducere. Și toți au fost de acord că este necesară o schimbare atît în cadrul consiliului de conducere cit și în atîtudea tuturor cooperatorilor față de activitatea lor, față de roadele muncii lor.

Îi priveam pe Ioan Cermonea în timp ce cooperatorii îi arătau gravele sale lipsuri. N-am observat pe figura lui nici o tresărire, nici o surpriză. Deci cunoștea dinainte tot ce i se aducea la cunoștință în adunarea generală.

La sfîrșitul adunării a încercat să răspundă la unele întrebări îndreptățite ale oamenilor. Tot ceea ce a

încropit în răspuns a fost de natură să confirme părerea cooperatorilor: Ioan Cermonea nu a fost la înălțimea conducătorului de unitate. Și oamenii, într-un consens unanim, au hotărît desistarea din funcția de președinte a celui care s-a dovedit a fi incapabil de a conduce o cooperativă agricolă.

Cooperatorii au ales în funcția de președinte pe Gheorghe Mihăilă care, ca brigadier zootehnic, a dovedit calități organizatorice.

Cooperatorii din Avrig trebuie să fie însă conștienți că schimbarea președintelui nu rezolvă complet problema organizării muncii și a producției în unitatea lor. Numai cu ajutorul tuturor cooperatorilor, printr-o schimbare generală a atîtudinii față de muncă și față de averea obștească, noua conducere va putea să rezolve problemele complexe ridicate de dezvoltarea continuă a producției agricole.

## RASPLATA MUNCII

În cursul anului trecut, muncitorii, tehnicienii și inginerii uzinei „Balanta” au obținut succese de seamă în realizarea indicatorilor de plan. Este suficient să amintim că s-au asimilat și executat 11 produse noi de mare tehnicitate și complexitate. Unele din acestea au fost fabricate pentru prima dată în țară cum este mașina de canelat care se compune din 47.000 piese.

În jurul muncii au ieșit la iveală oameni noi, crescuți și educați de partid, care n-au scutit nici un efort pentru îndeplinirea și depășirea planului, evidențindu-se în luna de lună în muncă.

În cadrul festiv, în adunările generale ale grupelor sindicale care au avut loc în aceste zile, comitetul sindicatului le-a înmănat insigna rubinie de Frunța în întrecerea socialistă încă 89 de muncitori, tehnicieni și ingineri. În același timp, comitetul sindicatului va înmîna 38 de diplome celor care s-au evidențiat în muncă.

tehnicieni și ingineri. Printre ei amintim pe Cezar Nistor, Dumitru Băluț, Ion Gros, Sevastian Popa, Achim Munteanu, Ecaterina Nagy, Ion Popa, Simion Schenker și alții.

## Producția de cărți

Avînd ca sarcină principală de plan cărți tehnice, școlare, agrosilvice, medicale și beletristice, întreprinderea poligrafică și-a realizat planul în proporție de 101,2 la sută iar indicele productivității cu 102,2 la sută.

DOINA SĂLAJANU



# Un eficient factor stimulatîv în gospodărirea fondurilor fixe

(Urmare din pag. I)

fiomat de alte obligații decît asigurarea realizării producției planificate, lipsa cointeresarea care să stimuleze o preocupare corespunzătoare în ce privește depășirea sau cel puțin atingerea valorii amortismentului.

Noua lege privind amortizarea fondurilor fixe pune accentul tocmai pe recuperarea integrală a valorii fondurilor fixe într-un termen care să tîină seama de ritmul actual al progresului tehnic prin utilizarea mai intensivă a fondurilor fixe. Se prevede scurtarea termenului de recuperare a fondurilor fixe prin accelerarea vitezei de rotație a acestora. Pe economice, durata medie de amortizare a fondurilor fixe se va reduce cu 4,7 ani. Ceea ce vine să stimuleze și mai mult interesul pentru realizarea efectivă a duratei de serviciu a fondurilor fixe este principiul potrivit cîruia se prevede ca atunci cînd acestea funcționează și după ce prin amortisment s-a recuperat integral valoarea lor, o cotă din amortizarea fondurilor fixe utilizate peste durata de serviciu stabilită prin lege, să rămîină la dispoziția unităților economice, în vederea efectuării unor lucrări de modernizare, de perfecționare a tehnologiei producției.



În împărăția firelor

Foto: FRED NUSS

## Ridicarea gradului de confort la băile Ocna-Sibiului

În cadrul planului de investiții al I.B.C. „Păltiniș”, la stațiunea balneară Ocna-Sibiului sînt în curs de desfășurare lucrări de reparații capitale la vile și pavilioane. Vila nr. 10, care

se recompartimentează, va fi dotată cu mobilier nou și instalații sanitare moderne, ridicîndu-se astfel gradul de confort. O acută lipsă se rezolvă prin amena-

jarea unor dușuri pe palier, atît de necesare într-o stațiune balneară cu apă sărată.

Se vor reamenaja de asemenea aleile pietonale și spațiul adiacent al bazinelor din aer liber.

## Uzina „Independența” Sibiu

angajează muncitori necalificați, pînă la 40 ani împliniți, care au 7-8 clase elementare, stagiul militar satisfăcut, pentru calificare în meseriile de:

- strungari
- frezori
- lăcătuși

Cursurile vor începe în luna martie 1969 și vor funcționa de la 6-8 luni

## I. A. P. L. „Cofetarul” Sibiu

str. G-ral Magheru nr. 2 angajează:

- remizieri pentru desfacerea înghețatei în timpul sezonului cald.

Informații se pot lua de la serviciul personal.

## Întreprinderea județeană de legume și fructe Sibiu

angajează de urgență:

- 1 contabil principal
- 1 contabil II

cu îndeplinirea condițiilor de stagiul și studii prevăzute în H.C.M. nr. 1053 din 1959

Doritorii se vor adresa la sediul central I.L.F., din Sibiu, Piața Unirii nr. 4, telefon 1 44 34

## Uzina de prototipuri și reparații de utilaj chimic Făgăraș

vinde din stoc disponibil fără repartiție, pe bază de comandă fermă:

- piese de schimb auto pentru Pobeda, Moskvici 407, Skoda 706
- tablă de plumb 1 AC 2, TC 1 de 2 mm
- plăci mică.

## Uzina „Automecanica” Sibiu

angajează de urgență:

- sudori electrici

Informații suplimentare se dau la serviciul personal al uzinei, telefon 1 50 90.

## I. C. S. Alimentara Sibiu

angajează remizieri pentru vînzarea produselor albe și specialităților de panificație. Condiții avantajoase de remiză. Pentru informații suplimentare vă veți adresa serviciului personal sau comercial, Piața Unirii nr. 4.

## MICA PUBLICITATE

C.A.P. Mediaș cumpără presă-cărîmîidă în stare de funcționare. Cei interesați se vor adresa C.A.P. Mediaș, telefon 13 21.

## azi... azi...

### TIMPUL

Soarele răsare la 6 h și 42 m și apune la 18 h și 12 m. Vreme relativ rece cu cerul schimbător. Local, va ninge slab. Vîntul va sufla potrivit, din sectorul nord-estic. Temperatura minimă va fi cuprînsă între minus 4 și minus 1 grad; iar cea maximă va oscila între minus 1 și zero grade.

### CINEMA

SIBIU PACEA: Un om pentru eternitate (orele 9,00; 11,00; 13,30; 16,00; 18,30; 21,00). TINERETULUI: Drumul spre Saturn și Sîrșitul Saturnului (orele 9,30; 13,00; 16,30; 20,00); IN-

DEPENDENȚA: Premiere strict secrete (orele 11,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); 7 NOIEMBRIE: Piramida zeului Soare (orele 10,00; 14,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

MEDIAȘ: PROGRESUL: Ziua în care vîn pești (orele 16,30; 19,00 și 21,15); TINERETULUI: Valea (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNIREA: Preludiul II (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

CISNĂDIE: POPULAR: Ultima noapte a copilăriei (orele 11,00; 14,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

AGNITA: 8 MAI: Tar și general (orele 10,00; 16,00; 18,00; 20,00).

DUMBĂRVENI: 7 NOIEMBRIE: Columba, seriile I și II (ora 18,00).

BAZNA BĂI: Căderea Imperiului roman, seriile I și II (ora 17,00).

OCNA SIBIULUI: Bomba de la ora 10,10' (orele 17,00 și 19,00).

APOLDU DE SUS: 23 AUGUST: Moartea după cortină (orele 17,00 și 19,00).

### TELEVIZIUNE

16,00 Campionatul mondial de hochei pe gheață (grupa B). România — Italia.

17,30 Telex TV.

17,35 Medicul vă sfătuiește. Gripa și celelalte viruse respiratorii.

17,50 Lumea copiilor. Cu Iurie Darie și Mihalea Istrate.

18,30 Noile aventuri ale echipajului Val-Virtej: „Poveste în jurul unei săbii”.

19,00 Telegazeta de seară.

19,15 De ziua femeii.

19,30 Cadran — emisiune de actualitate internațională.

20,00 Festivalul internațional de muzică ușoară „Cerbul de aur” — Brașov 1969.

23,15 Telegazeta de noapte.

23,30 Închiderea emisiunii.

### SPORT

Natale: bazinul băii populare de la ora 18,00: „Concursul republican de primăvară” și „Cupa Sibiului” la înot.

Baschet: Sala Școlii sportive din Sibiu, ora 9-10,30 și 17-19, întreceri în cadrul Cupei „Cibinium 1969”, la baschet feminin, unde participă: „Mureșul” Tg. Mureș, Școala sportivă Brașov, I.E.F.S. București și Școala sportivă Sibiu, echipe din divizia B.

Handbal: Sala „Armata” ora 16,30, Școala sportivă Sibiu — A.S.A. Sibiu; ora 17,45, „Independența” Sibiu — Metalul Copșa Mică; ora 19,00, „Textila” Cisnădie — „Automecanica” Mediaș, întreceri pentru Cupa „Independența” la handbal masculin.



Cadru din filmul Preludiul II care rulează la cinematograful „Unirea” din Mediaș

## Uzina chimico-metalurgică din Copșa Mică

angajează muncitori calificați în meseriile:

- strungari în fier categoriile a VI-a — a VIII-a
- frezori-rabotori categoriile a VI-a — a VII-a
- lăcătuși categoriile a V-a — a VII-a.

Pentru relații suplimentare, la sediul Uzinei chimico-metalurgice, serviciul organizarea muncii sau telefon 32, interior 114.

## Direcția comercială județeană Sibiu

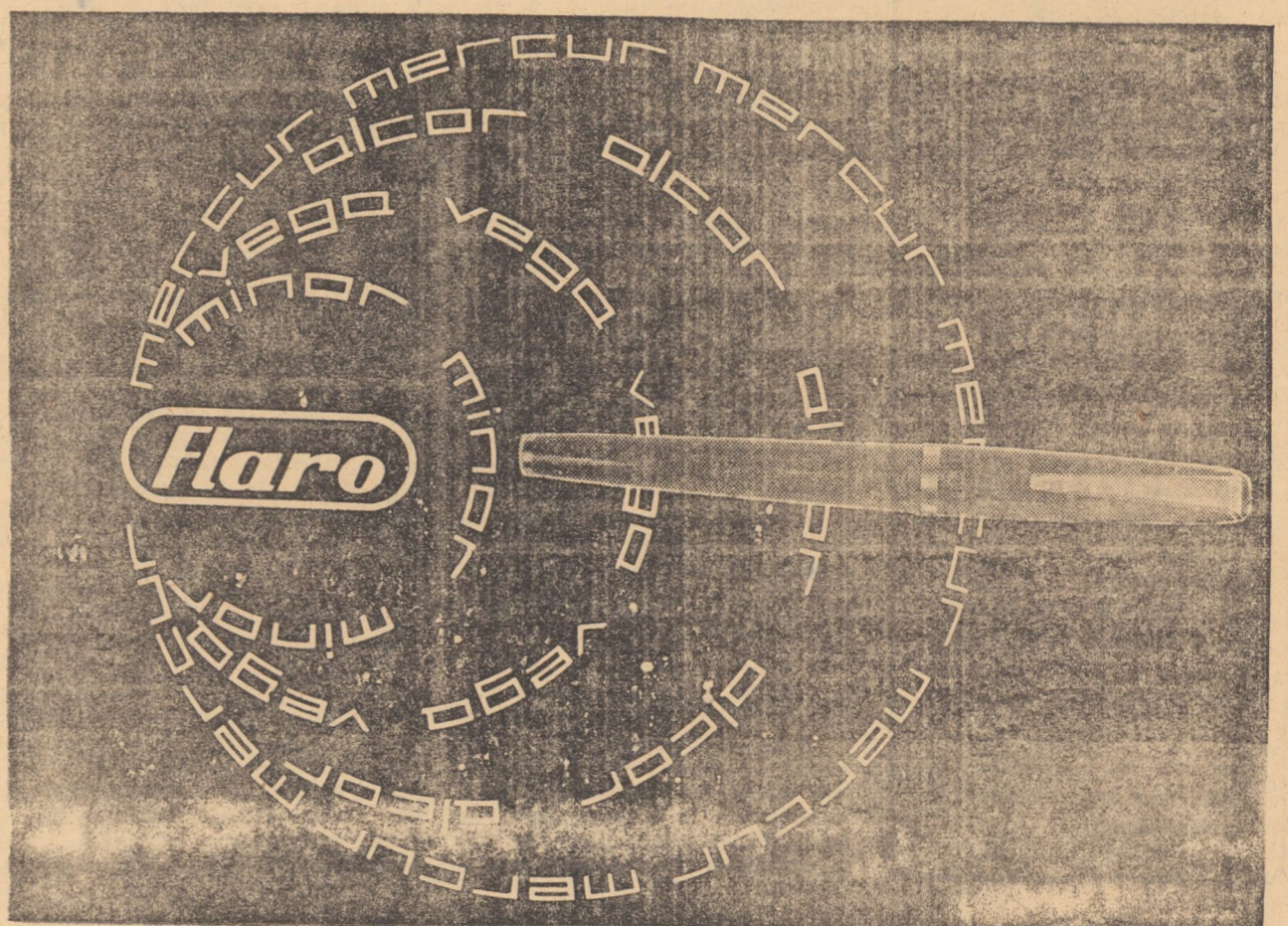
Bulevardul Victoriei nr. 1-3,

angajează:

- un inginer principal constructor
- un economist principal merceolog

Informații la telefon 1 47 42.

Un cadou util în orice ocazie: STILOUL „Flaro”



# TRIBUNA LITERARĂ ȘI ARTISTICĂ

## PRIMA REVISTĂ TRAN-SILVĂNEANĂ ÎNCHINATĂ FEMEII ȘI FAMILIEI

La 19 ianuarie 1903, Silvestru Moldovan și Ioan Prodan scoteau la Sibiu „foaia beletristică-literară” — **Femeia și Familia** — singura revistă destinată femeilor și familiilor care apărea atunci în întreaga țară. Ea a rămas de-a lungul celor aproape 120 de ani de la apariția primului periodic românesc la Sibiu (timp în care au apărut peste 160 de ziare și reviste) unica revistă de acest fel aici.

Intrarea în familia presei românești a foi „Femeia și Familia” a fost salutăată de „Tribuna” și „Telegraful Român” la Sibiu, de „Cronica” bucureșteană și, alături de ele, de nenumăratele cititoare din Transilvania și de peste Carpați, dornice să o aboneze.

Silvestru Moldovan, fostul redactor al foii literare „Rîndunica” (Sibiu 1894—1895) și alături de el Ioan E. Prodan, dovedesc, așa cum scrie „Cronica” din București, că „sînt oameni deosebiți și cunosători ai ai literaturii românești cit și mai cu seamă ai gustului publicului românesc”. „Femeia și Familia” apare în condiții grafice deosebit de bune, pe hîrtie veșnică cu un tipar îngrijit și la un preț foarte acceptabil. Parcurgînd însă paginile foii, conținutul ei, multitudinea preocupărilor, diversitatea problemelor abordate, te impresionează induscutabil mai mult decît forma ei de prezentare, care rămîne doar să completeze parca cuprinsul.

Revista are un plan bine definit. Numerele cuprind rubrici care se mențin pe parcurs, ca cele de „Scriitori moderni”, „Cabinetul Romanilor”, „Felurimi”, „De-ale casei”, „De-ale bucătăriei”, „Moda”, la care se adaugă apoi „De-ale toaletei”, „Poșta abonabilor”, „De-ale grădinaritului”. Pentru a o feri de pericolul monotoniei, foia publică „Știri de pretutindena”, „Știri „Din România”, „Poșta redacției”, „Ghicitori magice”, începe a fi ilustrată, apare cu suplimente conținînd cîntecuri etc.

Primul număr inaugurează rubrica „Scriitori moderni” cu Grigore Alexandrescu. I se dau succinte date biografice după care se prezintă o-

mit și, conform unei scrisori adresată redacției, se pare că împlineste așteptările cititoarelor: „Am primit nr. 1 „Femeia și Familia” și vă felicit cald de modul inteligent și îngrijit cum e redactată. Sper că va fi cu entuziasm primită de publicul cititor și doritor de o revistă a cărei lipsă era absolut simțită” — scria o cititoare.

Trebuie să remarcăm că redactorii au lăsat să-și pună la curent cititoarele nu numai cu operele și scrierile români moderni atunci, dar și cu cei aparținînd literaturii altor popoare, cultivîndu-le interesul pentru opere ale literaturii universale. Găsim astfel în paginile revistei „Strigoii” de Rudyard Kipling, „Inelul lui Horus” de Boleslav Prus și „Danco”, una din povestirile lui Maxim Gorki într-o primă traducere.

De la număr la număr, rubricile „De-ale casei”, „De-ale bucătăriei”, „De-ale toaletei” îmbogățesc desigur cunoștințele și caielele cititoarelor cu noi sfaturi și rețete. Deosebit de interesantă și instructivă ni se pare a fi, cu fiecare apariție, rubrica numită „Felurimi”. Cititoarele sînt informate prin intermediul ei cu date din istoria teatrului, date în legătură cu originile modei și a regilor modei, li se vorbește despre inteligența păsărilor, despre „istoria inelului”, sau despre „limba evantaiului”, sînt puse la curent cu timpul petrecut de o femeie în fața oglinzii, cu modul în care se încheie și oficiile căsătoriilor în China, cu știri privitoare la viteza unui automobil cînd „se ciocnesc cu un car țărănesc, sfărîmîndu-l”, date privitoare la locuțele din Roma veche și la anechete organizate de „Berliner Tageblatt” cu privire la oamenii

mari, în fruntea cărora sta Tolstoi, Edison, Marconi, Röntgen, Ibsen, Mommson și Nansen.

Apariția interesantă foi „Femeia și Familia” este urmărită de „Tribuna” și „Telegraful Român”. La „Tribuna literară” fiecare număr al revistei este comentat și recomandat cititorilor.

După șapte numere, redactorii se hotărăsc, poate și la sugeriile cititoarelor (după cum am văzut într-una din scrisori), să anunțe că intenționează să împlinescă și un alt deziderat al publicului cititor, cel al apariției unei foi destinate celor mici. Așa că, o dată cu rugămintea adresată abonaților de a-și achita obligatiile, se face cunoscut că „foaia avîndu-și pînă acum existența asigurată, dacă se va bucura de un sprijin și mai călduros, în curînd i se va alătura ca supliment: „Foaia copiilor” redactată la priceperea copiilor noștri”.

„Foaia copiilor” n-a apărut însă. Și la 19 iulie — 1 august 1903, după șase luni de viață, foia „Femeia și Familia” își încetează și ea apariția.

E lesne de înțeles că revista a putut servi, în condițiile începutului secolului XX, doar unor categorii restrinse de cititoare. Prin conținut, ea a intenționat să satisfacă gustul și cerințele a cît mai multor cititoare și prin ele pe cele ale familiilor. În istoria presei sibiene (cînd se va scrie) foia „Femeia și Familia” va ocupa un loc deosebit, ea fiind singura revistă sibiană dedicată în întregime femeilor.

ELENA DUNAREANU



## Semnificații

Deasupra — ochiul vastei împliniri;  
În noi, același ochi de calmă pace.  
Ingenios cleștar tiparelor desface  
Fecundul timp ce-naltă noi zidiri.

La temelii de gînd — credința vie  
Căltînd-oare-n cumpene de zi,  
Înlăuntru prinos de dărnice  
În felul nostru tînz de a fi.

E vîrsta țării dor ce se cunună  
Cu datini și răboj de sînge sfînt,  
Cu holde și păduri, cu cerul frînt  
În spațiul zvelt al clarului de lună.

Și-n veșnic zbor, zenitul — vis înalt,  
Prag lîngă sori alb sîngerînd lumină  
E pacea din coloane de bazalt  
Și limpedea ogîndă de fîntînă.

Un cînt de neam e cîntul de rapsoad.  
Revarsă albi valuri fosforescente  
Cînd getic din cadranele solare  
Se scurge clipa-nvolburată-n rod.

Ne-asezum în pietre de statui;  
Ceasul suprem ne-nîmpînă fierbinte  
Și-nțezărim în ochii orisicui  
Plus infinitul erelor unite.

N. PETRU



„Țărancă”

GABRIELA FLORESCU

În preajma  
unei noi premiere

## Spectacol Caragiale

La Teatrul de stat din Sibiu se află în faza de finalizare a unui spectacol, a cărui premieră va avea loc în curînd. Este vorba de spectacolul **Mofturi... Mofturi... Mofturi...**, construit de regizoarea Ariana Stoica pe baza unor lucrări de Ion Luca Caragiale. Spectacolul lucrat în două părți cuprinde schițele **Mosii**, **Justiției**, **Amicii**, **Articolul 214**, **Five o'clock** și **C.F.R.**, precum și piesa **Comilă Leonida** față cu reacțiunea. În decorurile semnate de Helmuth Stürmer, Marion Dörr a executat costumele, iar Wolfgang Weber ilustrația muzicală. În distribuție apar actorii Marcel Mirea, Vasile Bojescu, Stelina Stoicovici, Teodor Portărescu, Ștefan Dunca, Emilia Porozan, Doina Preda, Mirela Birlea și Ligia Bossie.

Ligia Bossie și Vasile Bojescu în **Mofturi... Mofturi... Mofturi...**  
Foto: O. SCHMIDT

## Cunoștință cu Cliff Richard la Brașov (În exclusivitate pentru „Tribuna Sibiului”)

Fără îndoială, Cliff Richard este — la ora actuală — unul dintre cei mai populari interpreți de muzică ușoară și risipa de epitețe favorabile făcute la adresa vocii și a stilului său se justifică în mare măsură. Succesul pe care l-a reperțat la Brașov, în prima seară a festivalului, a fost, de altfel, edificator. Dar dincolo de înconștatabile sale calități, Cliff Richard este — ca orice vedetă — un mit publicitar, o reclamă bine întreținută de lumina blițurilor și la reflectoarelor. Industria slagărilor l-a transformat pe acest băiat înalt, frumuseț și, as îndrăzni să spun, modest (adevărul Cliff se află ascuns după rama supliă a ochelarilor săi intelectuali și a zîmbetului său șhic) într-o făptură „extraterestră”, o „șea care strălucește totdeauna”.

Pentru armata de ziaristi, prezența în hotelul hotelului „Carpați” în seara zilei de 3 martie, (seara sosirii lui Cliff la Brașov) abordarea acestei „șee” devenise mirajul nr. 1 al zilei.

Notiunea timpului a fost abandonată. O oră, două, trei, patru... ce contează cînd îți aștepti pe Cliff Richard? Atenția tuturor, toate gesturile sînt captate de apropiatul moment al întîlnirii cu acel care a lansat, cu un an în urmă, ericunoscutul slagăr: „Felicități”. Fotoreporterii fac ultimele verificări la aparate, cu minuțiozitate și încordare.

Și aici, în holul hotelului „Carpați” e aceeași frenetică agitație, aceeași cheltuială de energie. O cheltuială care peste cîteva minute avea să-i facă pe mulți să mediteze

la motivul „Fortuna labilis”, deoarece asaltul pe cit de tumultuos pe alit de dezordonat al ziaristilor, vedeta oboșită de drum, l-a răspuns cu un zîmbet foarte conventional și palid și cu o justificată, de altfel, grabă de a se retrage în cameră. Singurul hărăzit de soartă să-i intre în grații avea să fie un lăutar, de cea mai neaoșă formație circulațoarească.



Un artist al arcusului lîngă pahar, care peste vreo 3 ore avea să-l reconforțeze pe Cliff cîntîndu-i la ureche cele mai splendide refrene de lume.

Semnatarul acestor rînduri l-a surprins pe Cliff abia peste vreo 2 zile, într-un moment cînd răpăitul aparatelor de fotografiat a intrat într-o ușoară acalmie. Văzîndu-se ne-

abordat de nici un magnetofon portativ, de nici un aparat de filmat, lipsită de lumina orbitoară a reflectorului, vedeta este puțin dezamăgîată dar și dezarmată. Cliff devine, în fața mijloacelor „clasice” de interviu (un pix de 16 lei și un carnet nu prea aspectuos), afectuos. Aureola sa dispore.

Sîntem doi tineri de aceeași vîrstă (diferența dintre noi e doar de cîteva luni) care discutăm firesc, ne cunoaștem pur și simplu. Translațoarea este și ea dezarmată și face vădite eforturile de a oficializa și a „gazetariza” răspunsurile lui Cliff:

— Am devenit profesionist în 1958. Discul cu slagărul „Păpușa vie” mi-a adus consacrarea. Am vîndut un milion de exemplare.

— Care sînt cele mai importante momente ale carierei tale?

— Cîteva numai. Filmul „Tinerii”, un alt film „Doi pentru un penny” (traducere aproximativă), turnat cu 18 luni în urmă, și, evident, pierderea concursului Eurovisionului, anul trecut.

— De fapt, ai luat locul II...

— Da, dar slagărul meu a cunoscut cea mai mare popularitate. (Remarcă la interlocutor un rîcșu. Nu știu de ce sînt nevoia să-l consolez. Dar mai bine schimb vorba).

— Apropi de film. De ce are nevoie vedeta de muzică ușoară și de ecran?

— Cu ajutorul ecranului sparge un cerc, se mută într-un spațiu nou, se dezvoltă...

— Ești pentru interpretul specializat într-un singur gen, sau cel care dispune de resurse stilistice variate?

— Cred că un cîntăreț de muzică ușoară trebuie să cînte în mai multe stiluri. Așa ar fi ideal. Dar dacă nu este capabil de așa ceva, e bine să se mențină la un singur gen, cu condiția să-i stăpînească bine.

— Despre tine se spune că nu știi să citești nici măcar notele. E drept?

— Da...

— Și-atunci?

— Învaț un cîntec după ureche. Am o ureche muzicală excelentă. Și, ca să spun drept, în acest fapt stă, în parte, și secretul popularității mele. Slagărele pe care le lansez se prind ușor. Tinerii le învață repede.

— Crezi că muzica ușoară poate apropia tineretul?

— Cred sincer în acest lucru. Bineînțeles ea nu poate impune sentimente, nu poate deveni singurul lui mijloc de educație. Dar poate înmolda sufletul tînrului. E vorba de muzică ușoară bună și eu sînt pentru aceasta.

— Festivalurile internaționale pot contribui la sporirea calității muzicii ușoare?

— Nicî nu se discută. Dar de fapt, să-ți spun un secret. Acesta este primul festival internațional de muzică ușoară la care particip. Asta, se înțelege, după concursul Eurovisionului unde am participat în calitate de concurent. Sînt copleșit de modul excepțional în care românii au organizat această manifestare de la Brașov, care a devenit deja prestigioasă.

(Discuția nu este întreruptă de un „intrus” fermecător: Margareta Pislaru. Face cunoștință și Cliff. Din nou fotoreporterii intră în acțiune. Evident, nu mai pot continua. În schimb Margareta mi se pare superbă și o abordez. Îmi spune că va cînta hore concurs, în ie românească și că-și va însoți interpretarea de dans. Îmi mărturisește că a făcut și balet. Dar și Margareta este esaltată imediat. Abia mai apucă să-mi dea un salut-autograf pentru cititorii Tribunei Sibiului și să-mi mărturisească în cîteva cuvînte sentimentele pe care le nutrește frumosului oras).

MARIA FANACHE  
președinta Comitetului județean de cultură și artă

N. STOE

Succesele revoluției culturale își găsesc cea mai elocventă expresie în faptul că, în țara noastră, cultura, devenită bun al poporului, s-a transformat în cultură a maselor, este hră și spirituală alit a tineretului, în procesul formării lui, cit și a generațiilor mature, răspunzătoare de împlinirea idealurilor sociale.

Partidul și statul nostru manifestă o continuă preocupare pentru dezvoltarea culturii și a unei vaste rețele de instituții de cultură, cu acces pentru toți cetățenii, indiferent de naționalitate. Sumele cheltuite din bugetul statului pentru cultură și recreația sa de instituții, precum și numărul acestora, exprîmă, în ultimii ani, o dinamică proprie societății în plină dezvoltare socialistă: în 1968 cheltuielile social-culturale din bugetul statului s-au ridicat la 30,7 miliarde lei, cu 3 miliarde lei mai mult ca în 1967 și cu 8,3 miliarde mai mult ca în 1965.

În anul încheiat au fost construite numeroase așezămînte de cultură (case de cultură, cîmine culturale, cluburi) stații de radioficare, muzee, biblioteci.

Hotărîrile și măsurile preconizate de Congresul al IX-lea al P.C.R. și de Conferința Națională din decembrie 1967, perfecționarea conducerii și organizării activității economice, noua organizare administrativ-teritorială a țării, generalizarea învățămîntului de zece ani solicită tot mai mult participarea conștientă și înaltă a omului la realizarea sarcinilor ce izvorăsc din politica partidului. Reorganizarea întregii rețele culturale din județe, îndată după înființarea acestora, a urmărit îndeaproape satisfacerea nevoilor spirituale ale cetățenilor; cîminul cultural a devenit centrul în care trebuie să puleze întreaga viață culturală a comunei.

Cetățenii țării noastre este beneficiarii unui imens teazaur de artă și cultură ce i se oferă zi de zi, teazur care constituie o permanentă spirituală ce-i hrănește existența în societate, ca și pînă și lumina: un beneficiar cu zilnic sporite exigențe, măsuri, în această dinamică spirituală ascendentă, însăși dinamica vieții noi.

Setea de tot mai mult este caracteristică cetățeanului de astăzi, exprimate, în educația omului, a aplicării consecvente a principiului suprem al politicii comuniste: creșterea acconțență a nivelului de trai material și spiritual.

Faptelor de cultură, vieții spirituale, li se acordă, de către partid și stat o grijă permanentă. Arta și cultura, cu multiplele lor probleme legate de conținut, de baza materială pe care ele se dezvoltă și înfloresc, de creație, de valorificare a moștenirii prezente, din trecut și a uriașului potențial de afirmare culturală, sunt tratate cu o atenție deosebită în largi consfățuiri a fost ample și profund analizate în largi consfățuiri a nivelului țării. Știința și cercetarea științifică, așezate pe fundamentul solid al legăturii cu progresul social, pe fundamentul solid al legăturii cu progresul social, în țara noastră, au avînt nemeiștințit în trecut, în toate sectoarele de viață (economic, social-

porului român cu naționalitățile conlocuitoare, promovarea culturii românești în ansamblul culturii celorlalte popoare prin contribuții specifice.

Creația literară și artistică din țara noastră a cunoscut, în acești ani, însemnate și valoroase realizări, rod al efortului creatorilor de a răspunde unor cerințe exigente a căror expresie o dau numeroasele dezbateri despre valoarea în creație, publicitate în presă. Receptiv la formulele noi, moderne de creație, publicul cere tot mai mult ca ele să se exprime pe noi, viața noastră, umanismul înalt ce caracterizează so-

porului român cu naționalitățile conlocuitoare, promovarea culturii românești în ansamblul culturii celorlalte popoare prin contribuții specifice.

Creația literară și artistică din țara noastră a cunoscut, în acești ani, însemnate și valoroase realizări, rod al efortului creatorilor de a răspunde unor cerințe exigente a căror expresie o dau numeroasele dezbateri despre valoarea în creație, publicitate în presă. Receptiv la formulele noi, moderne de creație, publicul cere tot mai mult ca ele să se exprime pe noi, viața noastră, umanismul înalt ce caracterizează so-

cietatea socialistă, idealurile ce ne călăuzesc crezul nostru socialist.

Preocupările pentru valorificarea tradițiilor culturale înaintate ale poporului român s-au concretizat în acțiuni de mare ecou, care aduc în contemporaneitate, în lumina unor științifice interpretări, fapte de cultură tradiționale ale poporului român și ale naționalităților conlocuitoare. Acțiunea vastă de cercetare științifică a acestora a dat roade în toate sectoarele culturii: însemnate lucrări de sinteză privind literatura, arta, știința românească, reeditări de opere, antologii literare, organizări de expoziții retrospective, reînvierea și îmbogățirea unor manifestări culturale specifice diferitelor localități, zone etc.

Prin efortul continuu de ridicare a maselor, comunei au devenit și centre culturale puternice, alături de viața spirituală specifică, manifestată în acțiuni tradiționale folclorice, comunei și satele au devenit tot mai receptive la formele de cultură ce iradiază din orase și municipii: se manifestă o tot mai vie atracție pentru teatru, muzică cultă, pentru formele moderne de răspîndire a științei.

Județ cu un trecut cultural cunoscut, Sibiu își dezvoltă azi, alături de valorile tradiționale, marile sale energii de afirmare creatoare, în ansamblul culturii întregii țări. Păstrător al unor comori de artă și știință — muzee, arhive, biblioteci — expresie a vieții spirituale a românilor și a sașilor cu care au conviețuit, Sibiu și-a adăugat, prin efortul unit al cetățenilor săi, strălucitoare alte instituții de cultură — teatre, o fi-

# CULTURA - HRANĂ SPIRITUALĂ A POPORULUI

# actualitatea internațională

## ORIENTUL APROPIAT

● **Convorbirile bilaterale între reprezentanții ai marilor puteri**

● **O scrisoare a lui Abba Eban către U Thant**

New York 7 (Agerpres). — Convorbirile bilaterale în legătură cu situația din Orientul Apropiat au continuat în ultimele zile la sediul O.N.U. între delegațiile Marii Britanii, Franței, U.R.S.S. și S.U.A. Asemenea întâlniri au avut loc între ambasadorul Marii Britanii, lordul Caradon și reprezentanții permanenți ai celorlalte trei mari puteri, Malik (U.R.S.S.), Berard (Franța) și Yost (S.U.A.). Potrivit agenției U.P.I., Seymour Maxwell Finger, consilier al misiunii S.U.A. la O.N.U., a declarat joi că „până în prezent convorbirile bilaterale nu au creat, după părerea S.U.A., o bază de plecare comună pentru a face o reuniune folositoare a reprezentanților celor patru mari puteri”. S-a indicat însă că aceste consultări bilaterale vor continua.

Pe de altă parte, ministrul israelian al afacerilor externe, Abba Eban, a adresat o scrisoare secretarului general al O.N.U., U Thant, în care subliniază că Israelul „va continua să colaboreze cu reprezentanții speciali ai secretarului general al O.N.U., Gunnar Jarring, în eforturile acestuia de a promova un acord”. Eban a anunțat că în cursul vizitei pe care o va face săptămâna viitoare în S.U.A., va avea întrevăderi și cu U Thant.

## Convorbirile româno-australiene

Noi posibilități de cooperare economică între cele două țări

Canberra 7 (Agerpres). — La 7 martie, Gheorghe Rădulescu, vicepreședintele al Consiliului de Miniștri al României, care conduce delegația guvernamentală română aflată într-o vizită oficială în Australia la invitația guvernului acestei țări, a avut convorbiri cu membri ai guvernului australian, printre care titularii ministerelor afacerilor externe și transporturilor. În timpul convorbirilor

s-a făcut o trecere în revistă a evoluției schimburilor comerciale româno-australiene, subliniindu-se posibilitățile de dezvoltare a comerțului între cele două țări și a colaborării economice în avantajul reciproc.

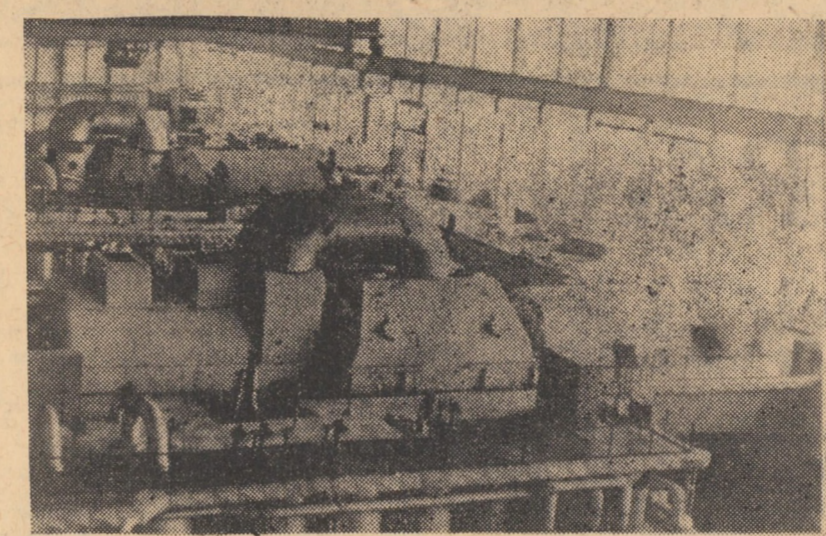
În cursul zilei de vineri, Gheorghe Rădulescu a plecat la Sidney pentru o scurtă vizită, urmând să se reîntoarcă la Canberra.

## Cabinetul israelian va alege un nou premier

Tel Aviv 7 (Agerpres). — Partidul muncii din Israel, grupare de guvernământ, a propus vineri pe Golda Meir pentru funcția de prim-ministru și a optat în unanimitate pentru menținerea cabinetului de uniune națională în actuala sa compoziție.

Candidatura d-nei Golda Meir intervine în urma decesului primului ministru Levi Eshkol. Potrivit anumitor observatori politici, subliniază agenția France Presse, „nu va fi poate așa de ușor de a reconstitui cabinetul lui Eshkol cu singura schimbare a titularului postului de prim-ministru”. Pe de altă parte, formația de dreapta Gahal ar condiționa participarea la un guvern prezidat de Golda Meir prin impunerea unor puncte în programul guvernamental considerate drept maximele în actuala situație existentă în Orientul Mijlociu. Observatorii consideră că o contrapondere la cerin-

țele partidului Gahal ar fi gruparea Mapam, alt membru al coaliției guvernamentale care se opune la tot ceea ce ar putea aduce prejudicii unei politici guvernamentale suplă.



R.P. BULGARIA. Vedere parțială din sala de mașini a centralei electrice, de lângă Varna

## Relaxare în disputa americano-peruviană

Lima 7 (Agerpres). — Surse politice din capitala peruviană au relevat că perspectivele unei reglementări a conflictului dintre Peru și Statele Unite care a izbucnit în urma măsurii guvernului de la Lima de a expropria instalațiile firmei petroliere I.P.C., par a fi favorabile. Această apreciere a fost făcută după întrevăderea care a avut loc între ambasadorul american la Lima, John

Wesley, și șeful guvernului peruvian, Juan Velasco Alvarado. Această întrevădere a urmat unei declarații a președintelui S.U.A., Richard Nixon, în care acesta și-a manifestat speranța într-o reglementare a disputelor „care a adus relațiile peruviano-americane la punctul cel mai critic din istoria lor”. Wesley a declarat la încheierea întrevăderii cu Alvarado că l-a informat pe acesta în legătură cu convorbirile pe care le-a avut la Washington cu oficialitățile guvernamentale americane.

## Vietnamul de Sud

- **Atacuri simultane ale patrioților în cele patru regiuni tactice**
- **Semnificația vizitei ministrului american al apărării**

Saigon 7 (Agerpres). Patrioții sud-vietnamezi au bombardat în noaptea de joi spre vineri peste 35 de obiective militare, scrie corespondentul agenției U.P.I. Atacurile unităților patriotice au fost semnalate în toate cele patru regiuni tactice ale Vietnamului de Sud, dar ele au fost concentrate îndeosebi în zona Deltei Mekong și a Platourilor Inalte.

teatrul unor lupte înverșurate desfășurate într-un teren muntos și acoperit de junglă.

Lupte puternice au fost semnalate și în provincia Tay Ninh, la 90 de kilometri de Saigon.

Joi seara a sosit în capitala sud-vietnameză Melvin Laird, ministrul american al apărării, însoțit de generalul Wheeler, președintele statelor majore-combinatelor S.U.A. În cadrul conferinței de presă care a avut loc pe aeroport, imediat după aterizarea avionului, Melvin Laird a menționat că sporirea pierderilor americane în Vietnamul de Sud îngrijorează oficialitățile S.U.A.

La puțin timp după sosirea în capitala sud-vietnameză, ministrul american a avut o întrevădere cu generalul C. Abrams, comandantul forțelor americane dislocate în Vietnamul de Sud, precum și cu alte oficialități ale comandamentului american de la Saigon. Întrevădere, care a avut loc la baza aeriană de la Tan Son Nhut, din apropierea Saigonului (bombardată în ultimele zile de patrioții sud-vietnamezi — N.R.) a fost consacrată examinării situației militare din Vietnamul de Sud.

## NIGERIA

### INTERVIUL TELEVIZAT AL GENERALULUI KATSINA

Lagos 7 (Agerpres). — Joi seara, în cadrul unui interviu televizat, generalul Hassan Usman Katsina, șeful statului major al armatei federale nigeriene, a declarat că comandanții celor trei divizii ale armatei au primit „instrucțiunile finale” în legătură cu luptele care se desfășoară împotriva secesionistilor biafrezii. „Pot să vă asigur, a arătat șeful statului major, că sfârșitul acestor lupte este apropiat”. Generalul Katsina a relevat apoi că încă un contingent de aproximativ 2.000 de recruiți a fost mobilizat și participă în prezent la lupte. El nu a precizat mărimea efectivului de care dispune armata nigeriană, dar a menționat că rîndurile acesteia s-au înzecit după anul 1965 (cînd armata federală dispunea de aproximativ 8.000 de oameni).

Generalul Katsina a recunoscut, pe de altă parte, că armata nigeriană a fost nevoită să-și încetinească ritmul în atingerea obiectivelor sale. Colonelul Adekunle, a adăugat Katsina, „a fost nevoit să-și desfășoare o nouă luptă” în urma numeroaselor jurul infiltrării ale forțelor biafrezii în jurul localității Owerri. Trupele colonelului Adekunle mențin în continuare controlul asupra acestei localități. El nu a dat amănunte în legătură cu situația din acest oraș, unde unitățile ale armatei federale, numărînd aproximativ 2.000 de soldați, au fost asediate timp de trei săptămîni de forțele biafrezii.

## FRANȚA Un nou impas în viața politică internă

Paris 7 (Agerpres). — Situația internă din Franța s-a înrăutățit brusc. Confederația Generală a Muncii a anunțat joi seara că, la 11 martie, ziua în care generalul de Gaulle va rosti o cuvîntare prin radio, ar putea avea loc o grevă generală de 24 de ore. Acest anunț a intervenit în momentul în care la Ministerul pentru Afacerile Sociale al Franței au luat sfîrșit convorbirile dintre reprezentanții guvernului, patronatului și sindicatele muncitorești.

Convorbirile, în cursul cărora s-au manifestat profunde divergențe între participanți, nu au dat nici un rezultat.

În cursul reuniunii săptămînale a guvernului, președintele Republicii s-a referit direct și la evoluția nefavorabilă a situației monetare franceze. Potrivit agenției France Presse, generalul de Gaulle a insistat asupra necesității de a se lua toate măsurile pentru a evita o devalorizare a francului. El a criticat atitudinea unei părți a patronatului, care apreciază că devalorizarea francului va fi inevitabilă.

## „Apollo-9” în a 5-a zi de zbor

Houston 7 (Agerpres). — În a 5-a zi a evoluției navei spațiale „Apollo-9”, programul de lucru al cosmonauților a început la ora 8,30 (ora Bucureștiului), cu o oră mai devreme decît se prevăzuse. La ora 13,39 modulul lunar a avut la bord pe cosmonauții Schweickart și McDivitt s-a decuplat de cabina de comandă, la bordul căreia a rămas David Scott, comandantul echipajului „Apollo-9”. Separarea a avut loc în momentul în care „Tandemul” spațial se găsea deasupra Oceanului Atlantic. Prin punerea în funcțiune a motoarelor modulului lunar, acesta s-a plasat pe o orbită eliptică cu apogeul de 268 km și cu perigeul de 220 km, care se intersectează cu orbita vascicirculară de 243/245 km pe care se deplasează cabina de comandă. Aceste orbite proiectate au fost ocupate de modul și de cabina cu mici aproximații, care nu au modificat configurația zborului. Evoluția în spațiul modulului lunar încapeabil să revină singur în atmosferă, a reprezentat operațiunea cea mai importantă a misiunii zborului „Apollo-9”.

## Procesul Sirhan

Inculpatul neagă complicitatea la crimă și premeditarea ei

Los Angeles 7 (Agerpres). — Sirhan B. Sirhan, acuzat de asasinarea senatorului Robert Kennedy, a negat în cursul dezbaterilor procesului intentat împotriva sa faptul că ar fi avut complicitate la comiterea crimei. Răspunsul său a fost dat la întrebarea avocatilor apărării, după ce în fața completului de judecată se dăduse citire următorilor text găsiți în caietele sale de însemnări: „Senatorul Robert F. Kennedy trebuie să fie înălțat. Noi credem că Robert F. Kennedy trebuie să fie sacrificat... Noi credem că putem să ducem la îndeplinire o astfel de acțiune... Mîna care scrie aceste rînduri este cea care trebuie să asasinze victima mai sus-menționată”. Sirhan a arătat că n-ar putea să explice de ce a folosit pluralul „noi”, dar la sugestia avocatului apărării, Grant Cooper, a admis că ar putea fi „un noi emfatic”. Sirhan a respins, de asemenea, acuzația de premeditare a crimei, susținînd că nu a discutat cu nimeni, nu a adus la cunoștință nimănui aceste însemnări personale, care sînt rezultatul unei stări de moment. El a afirmat că în seara de 5 iunie

1968, cînd s-a petrecut evenimentul, nu avea cunoștință de adunarea electorală de la Hotelul Ambassador, în sprijinul senatorului Robert Kennedy. Sirhan a susținut că a „nimerit” din întâmplare, la hotel, voind să participe la o altă manifestare care urma să aibă loc în apropiere. El a declarat că a rămas din curiozitate fără a intenționa să comită vreun act ostil împotriva lui Robert Kennedy, și a asistat la ceremonie de la hotel, fiind cuprins de o stare emoțională deosebită, care l-a condus la comiterea crimei.

La reluarea lucrărilor, după pauză, Sirhan s-a contrazis, arătînd că de fapt în seara aceea el băuse destul de mult și nu se simțea în stare să-și conducă automobilul pentru a merge spre casa. După antrenamentul de tir a plecat să caute o cafea și a ajuns în felul acesta la hotelul Ambassador. Aici a servit bautură și cafea, după care nu și mai amintește ce s-a mai întîmplat pînă în momentul cînd s-a trezit imobilizat, după ce trăsesse în senatorul Robert Kennedy.

## Plingerea Cambodgiei adresată Consiliului de Securitate

New York 7 (Agerpres). — Reprezentantul Cambodgiei la O.N.U. a informat printr-o scrisoare pe președintele pe luna în curs a Consiliului de Securitate despre noi acțiuni agresive ale trupelor americano-saigoneze la granița țării sale. În scrisoare se arată că, începînd de la 10 ianuarie, forțe aeriene americane au violat aproape zilnic spațiul aerian al Cambodgiei. La 12 februarie, a avioane americano-saigoneze au pătruns deasupra regiunii Svayrieng, aruncînd bombe și mitralind populația. Cu acest prilej, patru piloți americani au fost făcuți prizonieri, iar unul a fost ucis.

Guvernul Cambodgiei exprimă un protest hotărît împotriva unor asemenea acte și cere încetarea oricăror acțiuni agresive împotriva țării sale.

## ACCES FEBRIL PE PIETELE MONETARE

Piețele monetare internaționale trec iar de la stări subfebrile la temperaturi ridicate. Simptomul vizibil imediat îl constituie o creștere senzațională a prețului aurului; altul de senzațional, întrucît el a atins la bursa din Paris 47 de dolari uncia, iar la bursă din Londra și Zürich — peste 43 de dolari uncia. Acest preț depășește cu mult pe cel oficial stabilit, precum se știe, la 35 dolari uncia.

Ce se ascunde în spatele acestui puseu febril? După părerea unanimă a observatorilor, ne aflăm în pragul unui nou episod al crizei monetare, care ar putea afecta, mai devreme sau mai tîrziu, stabilitatea unor monede de prim-rang. Sint vizor, mai cu seamă, francul francez și lira sterlină, dar într-o perspectivă mai largă și dolarul.

Analizînd cauzele posibile ale acestor evenimente, unii specialiști evidențiază tensiunea care a apărut în viața socială franceză și care ar fi de natură să submineze încrederea posesorilor de capitaluri în franc, încredere abia revenită, tragic și nestatornic, după criza din noiembrie anul trecut. Analiza acestor specialiști se întemeiază pe câteva fapte relatate insistînd în ultimele zile din centrele financiare ale lumii apusene.

Se spune astfel că aproximativ trei sterturi din cererea de aur de pe

piețele elvețiene provine din partea unor clienți din Franța. De altfel, în opinia specialiștilor citați, faptul că prețul metalului gâben a atins la Paris nivelul cel mai ridicat din ultimii 21 de ani denotă că presiunea asupra pieței metalului prețios provine în primul rînd din Franța.

pieșele elvețiene provine din partea unor clienți din Franța. De altfel, în opinia specialiștilor citați, faptul că prețul metalului gâben a atins la Paris nivelul cel mai ridicat din ultimii 21 de ani denotă că presiunea asupra pieței metalului prețios provine în primul rînd din Franța.

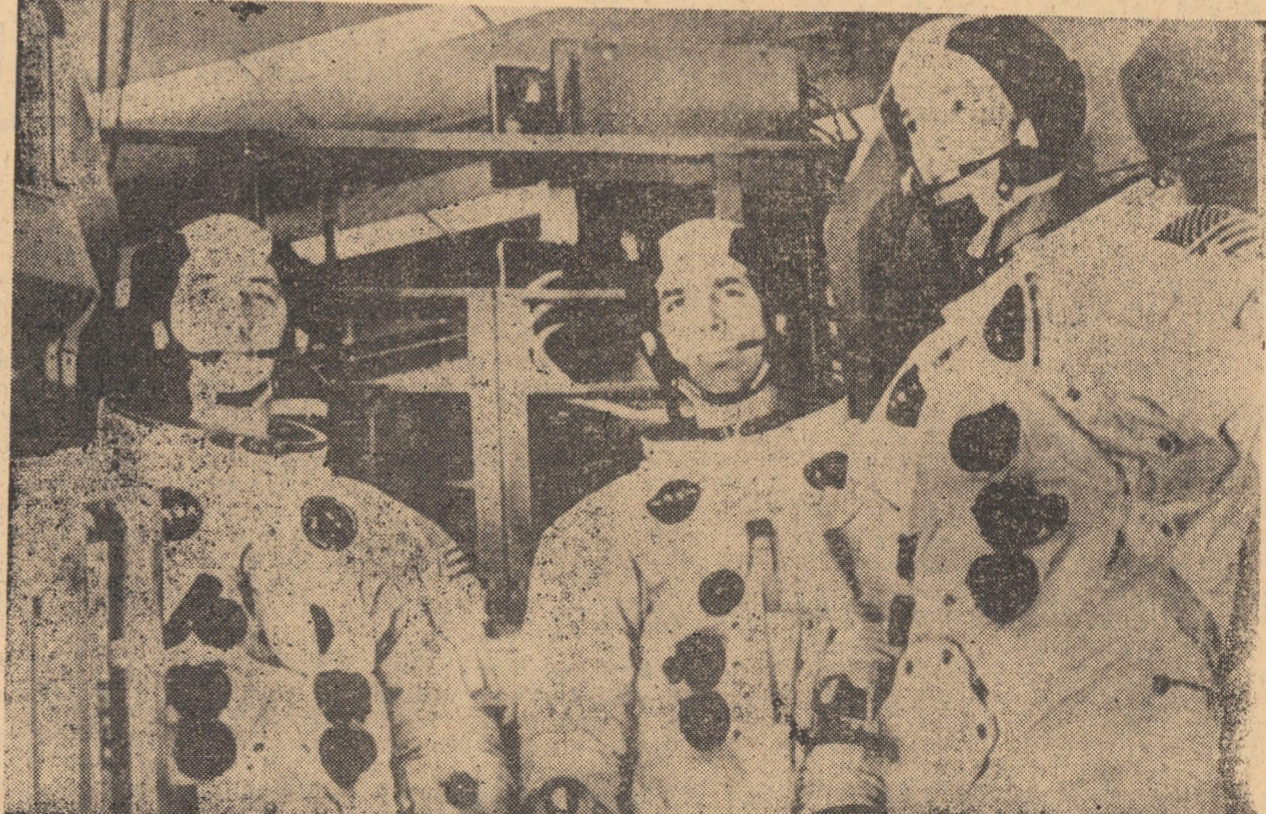
dumul din Franța asupra transformării Senatului și reformei regionale. Pe de altă parte, nu este permis să se ignore faptul că rezervele franceze de valută se ridică încă la aproximativ 4 miliarde dolari, ceea ce reprezintă o sursă de vigoare monetară considerabilă, în orice caz suficientă pentru a susține actuala valoare a francului un timp destul de îndelungat. Guvernul francez va putea rezista unei devalorizări, așa cum a făcut-o, de altfel, și în noiembrie, și pentru motivul că o asemenea măsură ar putea să displace celorlalte puteri financiare, mai ales dacă s-ar proceda la o devalorizare a francului cu un procent mare. Este cunoscut că o devalorizare a unei monede implică, pe planul comerțului exterior, o competitivitate sporită pentru mărfurile țării respective pe piețele străine (prin micșorarea prețului produselor cu procentul devalorizării) și reducerea capacității de concurență a mărfurilor străine pe piața franceză (prin creșterea prețului lor cu același procent). O astfel de eventualitate nu convine, evident, partenerilor comerciali ai Franței. Cit de sensibil este relația dintre diversele monede o indică și faptul că simplul zvon al unei posibile devalorizări a francului a pus capăt ascensiunii constante din ultima vreme a cursului lirei sterline, provocînd o scădere atît de accentuată încît Banca Angliei a trebuit joi să intervină pe piață pentru a menține cursul la un nivel acceptabil.

## Comentariul zilei

N. RATES

## Amnistie politică parțială în Panama

Ciudad de Panama 7 (Agerpres). — Guvernul militar panamez a anunțat eliberarea unui număr de deținuți politici arestați după lovitură de stat de la 11 octombrie anul trecut. Anunțul guvernului nu este însoțit de o listă a celor eliberați, dar agenția United Press International precizează că aceasta este prima măsură de acest fel adoptată de regimul militar panamez.



Echipajul navei „Apollo-9”

● **COMISIA ECONOMICĂ A O.N.U. PENTRU AMERICA LATINĂ (C.E.P.A.L.)** a dat publicității un raport în care se arată că în perioada 1960—1968, ponderea țărilor de pe continentul latino-american în exportul mondial a scăzut cu peste 50 la sută. În anul 1968 acest continent a participat doar cu 5,4 la sută la exportul mondial.

Una din principalele cauze ale acestei situații, apreciază C.E.P.A.L., o constituie deteriorarea prețurilor la cafea, cupru, bumbac și alte produse tradiționale ale exportului Americii Latine.

dorian privind revizuirea contractelor.

● **LA 1163 MILIOANE DE LIRE STERLINE A FOST**, apreciată de guvernul federal nigerian, suma necesară țării pentru a recupera în următorii patru ani pierderile suferite în timpul războiului civil și a reveni la programul de dezvoltare antebellic. Prezentînd această cifră, Alison

● **INDUSTRIA FRANCEZĂ A PRODUS** anul trecut 1.335.000 televizoare. Producția corespunde aproximativ obiectivelor propuse, în ciuda dificultăților determinate de puternicele greve din mai—iunie, precum și de criza financiară din luna noiembrie. 65.000 din aceste televizoare sînt destinate emisiunilor în culori.

Pe de altă parte, pe piața franceză au fost vîndute anul trecut 3,3 milioane aparate de radio, față de 2,7 milioane în anul precedent. În perioada respectivă, Franța a importat 1,2 milioane aparate de radio, exportînd numai 413.000 aparate.

● **CENTRUL DE DOCUMENTARE AL VICTIMELOR REGIMULUI NAZIST DIN VIENA** a dat de urma criminalului de război Karlis Lobe, fost colonel SS, aflat în prezent la Stockholm. Potrivit documentelor existente, Lobe a participat la arestarea și exterminarea a mii de deținuți în Letonia, în perioada 1941—1943. Centrul de documentare a adresat ministrului de justiție al Suediei o scrisoare în care îi cere ca Lobe să fie delerit justiției.

● **PREȘEDINTELE NIXON** l-a numit în funcția de director adjunct al Agenției Centrale de investigații (C.I.A.) pe generalul Robert Cushman, care succede viceamiralului Rufus Taylor, demisionat la 1 februarie a.c. Cushman, care face parte în prezent din corpul de infanterie marină al trupelor americane staționate în Vietnamul de Sud, a fost consilier pentru problemele securității naționale al lui Nixon în perioada cînd acesta era vicepreședinte al S.U.A.

● **CLAY SHAW, OMUL DE AFACERI DIN NEW ORLEANS** care a fost acuzat de procurorul districtului Orleans, Jim Garrison, de a fi organizat un complot în vederea asasinării președintelui John Kennedy, a introdus, la rîndul lui, o cerere de punere sub inculpare a procurorului pentru că „l-a persecutat fără să dețină probe”. Tribunalul a transmis această cerere Ministerului Justiției de la Washington.

● **GUVERNUL ECUADORIAN A AVERTIZAT** societățile petroliere nor-americe „Texaco” și „Gulf” că în cazul în care nu vor accepta revizuirea, pe o bază justă și echilibrată pentru Ecuador, a contractelor de concesiune din 1964, acestea vor fi anulate. Cele două societăți, care dețin terenuri petroliere în estul Ecuadorului, nu au răspuns pînă în prezent la cererea guvernului ecua-

● **INTR-UN SPITAL DIN LOCALITATEA WOERDEN (Olanda)** o femeie a născut joi, înainte de termen, trei băieți și o fată. Starea mamei, Corry Verheul, și a celor patru copii este satisfăcătoare.